

RÖMER BABY-SAFE plus



Brugsvejledning

Det glæder os, at De har valgt RÖMER BABY-SAFE plus til beskyttelse af Deres barn i de første måneder af dets liv.

For at RÖMER BABY-SAFE plus kan yde optimal beskyttelse er det vigtigt, at stolen monteres og anvendes præcist som beskrevet i denne vejledning.

De er altid velkommen til at kontakte os, hvis De har spørgsmål.

BRITAX RÖMER
Kindersicherheit GmbH

RÖMER Barnestol til bilen	Afprøvet og godkendt i henhold til ECE* R 44/03	
	Gruppe	Kropsvægt
BABY-SAFE plus	0+	til 13 kg

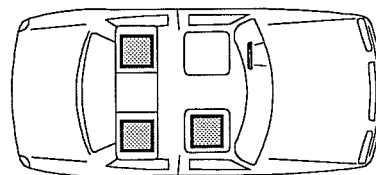
*ECE = Europæisk norm for sikkerhedsudstyr



1. Egnethed

Godkendelse

- Barnestolen til bilen er konstrueret, afprøvet og godkendt i henhold til kravene i den europæiske norm for børnesikkerhedsudstyr (ECE R 44/03). Kontrolmærket E (i cirklen) og godkendelsesnummeret sidder på godkendelsesetiketten (mærkat på barnestolen).
- Godkendelsen bortfalder øjeblikkeligt, hvis der ændres ved barnestolens konstruktion. Ændringer må kun foretages af producenten.



2.2

2. Anvendelse i køretøjet

Fare! Hvis en aktiveret airbag rammer barnestolen, kan barnet komme alvorligt til skade. I værste fald kan det medføre døden.



Må ikke anvendes på passagersæder med front-airbag! 3)

I instruktionsbogen til Deres køretøj kan De læse mere om, hvordan barnestolen benyttes.

Barnestolens anvendelsesmuligheder:

I kørselsretningen	nej
Modsat kørselsretningen	ja
Med 2-punkt-sele	nej 1)
Med 3-punkt-sele 2)	ja
På passagersædet	ja 3)
På de yderste bagsæder	ja
På de mellemste bagsæder	nej 4)

(Følg forskrifterne i Deres land.)



- 1) Ved brug af 2-punkt-selen øges risikoen betydeligt for, at barnet kommer til skade ved et biluheld.
- 2) Selen skal være godkendt i henhold til ECE R 16 (eller tilsvarende norm). En sådan godkendelse vil fremgå af et "E", "e" (med cirkel) på selens kontrolmærke.
- 3) Må ikke benyttes på forsæder med front-airbag!
- 4) Barnestolen kan benyttes, hvis der er en 3-punkt-sele.

3. Barnets sikkerhed



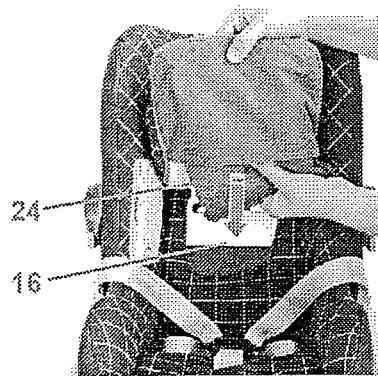
Beskyt barnet

- Spænd altid barnet fast, når det sidder i barnestolen.
- Hold altid øje med barnet, hvis barnestolen stilles op på f.eks. et puslebord eller et almindeligt bord eller lign.
- **Forsigtig!** Barnestolens plastdele opvarmes, når solen skinner på dem. Pas på, at barnet ikke brænder sig.



Beskyt barnet og barnestolen mod direkte sollys (f.eks. ved at lægge et klæde hen over stolen).

- Barnestolen optager kun én siddeplads. Det betyder dog, at barnet kommer til at indtage en halvt liggende, halvt siddende stilling.
Tag barnet ud af barnestolen så ofte som muligt for at aflaste dets ryggrad. Hold pauser på længere bilture. Heller ikke uden for bilen må barnet blive siddende i stolen for længe.
- Hvis barnet er meget lille endnu, forbedres ergonomien for barnet med vores støttepude (med i leveringen).
Forsigtig! Støttepuden må kun bruges i hovedstøttens nederste position (se 3.1).

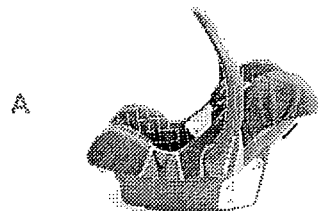
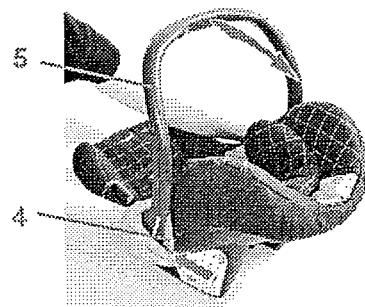


3.1 Fjernelse af støttepuden

Støttepuden 24 giver de allermindste den nødvendige støtte.

Støttepuden 24 kan benyttes, til barnet er så stort, at De bliver nødt til at højdejustere hovedstøtten 16 fra den nederste position (se 3.3).

- ▣ Tag støttepuden 24 ud af lommen i hovedstøttebetrækket.



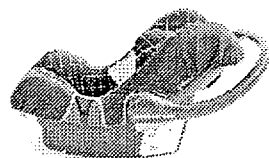
3.2 Justering af bærehåndtaget

Bærehåndtaget kan indstilles i 3 forskellige positioner:

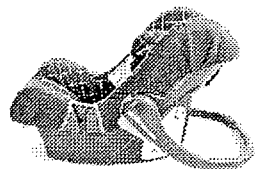
- ✎ Tryk samtidigt på de to knapper 4 på bærehåndtaget 5.
- ✎ Vip bærehåndtaget 5 frem eller tilbage til den ønskede position, mens der trykkes på knapperne 4 .

- A : Transport- og bæreposition

B

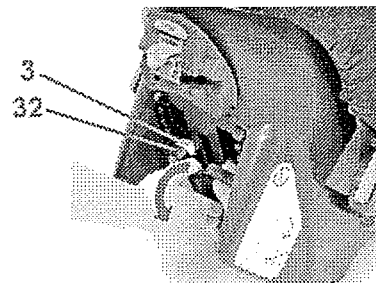
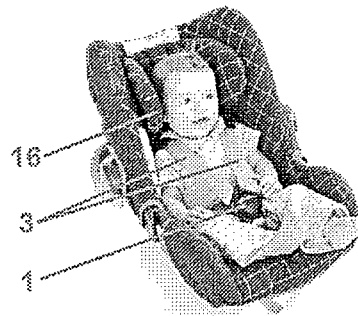


C



- B : Håndtaget skal stå i denne position, når barnet lægges ned i stolen

- C : Håndtaget skal stå i denne position, når De stiller stolen fra Dem uden for bilen



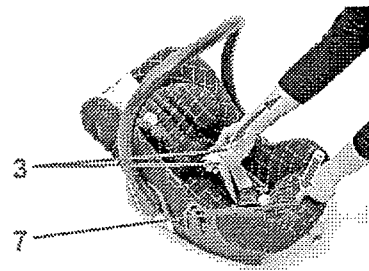
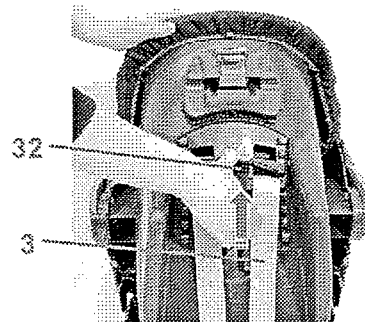
3.3 Tilpasning af hovedstøtten

Ein rigtigt tilpasset hovedstøtte 16 giver barnet den optimale støtte og sikkerhed.

Hovedstøtten 16 skal indstilles således, at skulderselerne 3 er i barnets skulderhøjde eller lidt derunder.

Hovedstøttens højde 16 tilpasses barnets størrelse på følgende måde:

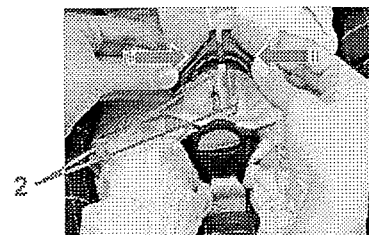
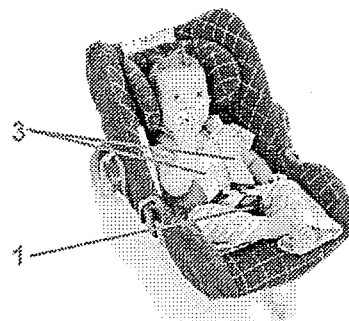
- ☞ Luk selelåsen op 1 (tryk på den røde knap).
- ☞ Vip hovedstøtte-indstillingen 32 ud af låsemekanismen.



Skub hovedstøtte-indstillingen 32 til den rigtige selehøjde, og sæt den i hak.

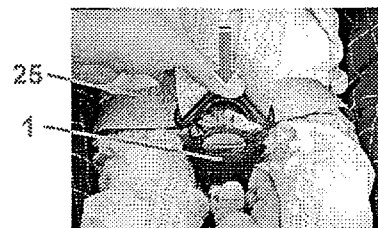
3.4 Skulderselerne løsnes

Tryk på justeringsknappen 7, og træk samtidig de to skulderseler 3 fremad.



3.5 Fastspænding af barnet

- ✧ Skulderselerne løsnes.
(se 3.4)
- ✧ Luk selelåsen op 1 (tryk på den røde knap).
- ✧ Læg barnet ned i stolen.
- ✧ Læg skulderselerne 3 rundt om barnets skuldre.
Forsigtig! Pas på, at De ikke kommer til at sno eller bytte om på skulderselerne.
- ✧ Føj de to låsetunger 2 sammen...



...og lad dem gå i hak i selelåsen! (skal kunne høres).

KLIK!

Stram selerne, så de ligger tæt ind til barnets krop.

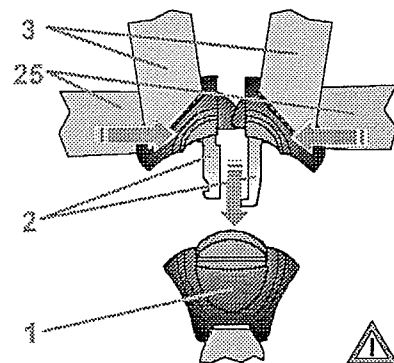
(se 3.6)

Forsigtig! Hofteselerne 25 skal sidde så tæt på barnets lysken som muligt.

3.6 Stramning af selerne

Træk i seleenden 8.

Forsigtig! Træk lige frem, ikke op eller ned.



59

3.7 Sådan sikrer De Deres barn korrekt



Se for en sikkerheds skyld efter, at...

- skulderselerne 3 ligger tæt ind til barnets krop uden at være for stramme,
- skulderselerne 3 er korrekt indstillet,
- skulderselerne 3 ikke er snoede,
- låsetångerne 2 er gået i hak i selelåsen 1.



4. Montering i bilen



Lad aldrig barnet være uden opsyn, når det sidder i barnestolen inde i bilen.



Passagersikkerhed

Hårde opbremsninger eller biluheld indebærer altid en risiko for tilskadekomst som følge af f.eks. genstande eller personer, som ikke er sikret forsvarligt. Forvis Dem derfor altid om, at ..

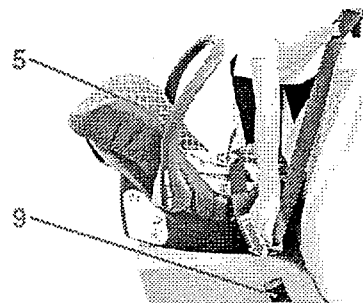
- bilsædernes ryglæn er fikseret (gælder også for bagsædet).
- at tunge eller skarpkantede genstande i bilen (f.eks. på hylden) er sikret forsvarligt.
- at alle personer i bilen benytter sikkerhedssele.



- barnestolen er spændt fast, også selvom barnet ikke sidder i den.

Beskyttelse af bilen

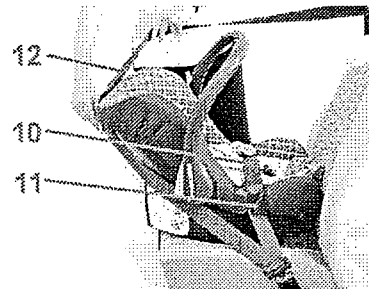
- På sædebetræk af f.eks. velour, læder etc. vil barnestolen nogle gange efterlade mærker. For at undgå dette kan man lægge et tæppe eller et håndklæde ind under stolen.



4.1 Fastspænding af barnestolen

**Sådan sikrer De barnestolen med bilens
3-punkt-sele:**

- ✎ Stil barnestolen på sædet modsat kørselsretningen (barnet skal se bagud).
Godt råd! Hvis barnestolen står for usikkert eller for stejlt på sædet, lægges der et tæppe ind under. Hvis det ikke hjælper, vælges der et andet sæde.
- ✎ Forvis Dem om, at bærehåndtaget 5 står i den øverste position A.
- ✎ Træk bilselen ud, og læg den hen over barnestolen.
- ✎ Lad låsetungen gå i hak i bilens selelås 9.



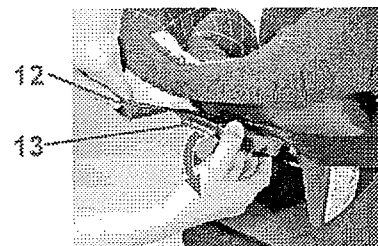
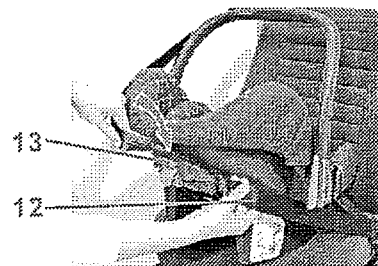
- ✎ Læg hofseselen 10 ind i de lyseblå seleføringer 11 på begge sider af barnestolens kant.

Forsigtig! Pas på, at selen ikke snor sig.

- ✎ Stram hofseselen 10 ved at trække i diagonalselen 12.

Forsigtig! Bilens selelås 9 må aldrig ligge i den lyseblå seleføring 11 eller komme så langt frem, at den sidder foran den lyseblå seleføring 11 (i kørselsretningen).

- ✎ Træk diagonalselen 12 om bag barnestolens hovedstykke.



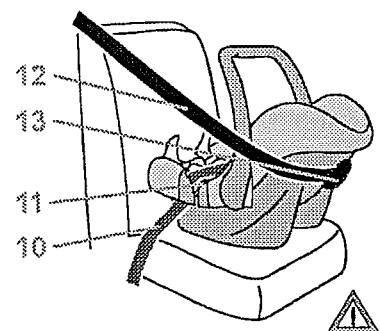
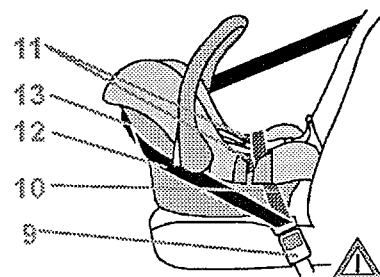
- ✎ Skub diagonalselen 12 mellem den mørkeblå holder 13 og barnestolen, indtil selen går i hak.

Forsigtig! Pas på, at selen ikke snor sig.

- ✎ Stram diagonalselen 12.

Afmontering

- ✎ Tryk den mørkeblå holder 13 lidt væk fra barnestolen, så diagonalselen 12 lettere kan tages af.
- ✎ Luk bilens seletås 9 op, og tag hofteselen 10 ud af de lyseblå seleføringer 11.

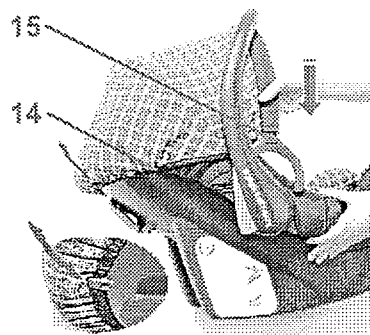
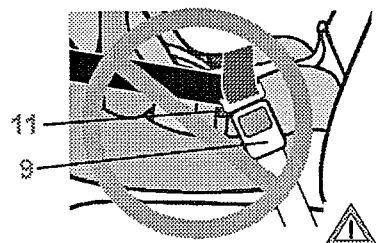


4.2 Korrekt montering af barnestolen



Se for en sikkerheds skyld efter,
at...

- barnestolen er monteret imod kørselsretningen,
- barnestolen ikke er blevet monteret på et passagersæde med front-airbag,
- barnestolen er monteret med **3-punkt-sele**,
- hofteselen 10 passerer gennem de lyseblå seleføringer 11 på siden af barnestolen,
- diagonalselen 12 passerer gennem den mørkeblå holder 13 og barnestolen,

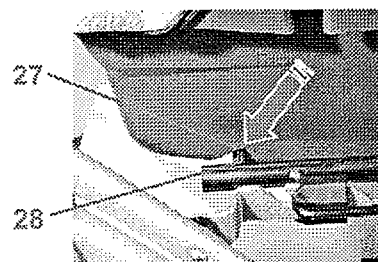
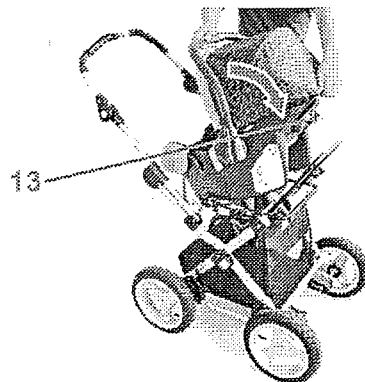


5.3

- bilens selelås **9** **hverken** ligger i den lyseblå seleføring **11** **eller** foranden lyseblå seleføring **11**,
- at bilselen er stram og ikke snoet.

5. Montering af solskærmen

- ☞ Træk den elastiske sømkant **14** over barnestolens øverste kant.
- ☞ Klips gaflen **15** på skærmhåndtaget over på bærehåndtaget **6**.



59

6. Montering på barnevogn

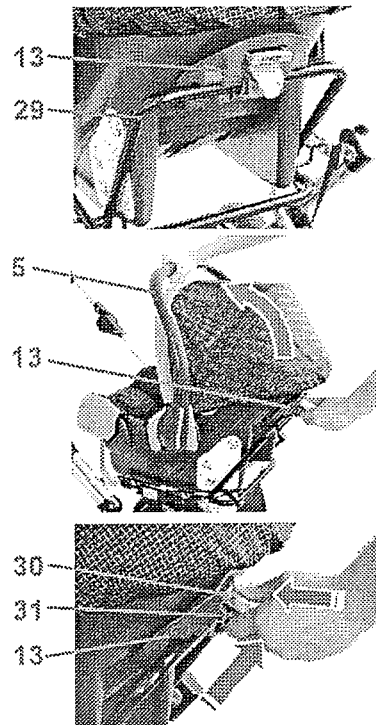
RÖMER BABY-SAFE plus kan monteres på barnevogne af mærket teutonia og britax by teutonia ved hjælp af holderen 13 (click & go). Yderligere informationer vedrørende anvendelige modeller kan fås i specialforretningerne.



Beskyt barnet

- Følg sikkerhedsanvisningerne i barnevognens brugsanvisning.
- Tag aldrig fat på barnestolen for at løfte eller skubbe barnevognen.

✎ Sæt barnestolens slids 27 ind i forbindelsesstangen 28 på barnevognen.



- 90**
- ✎ Vip barnestolen tilbage, indtil det kan høres, atholderen 13 (click & go) på bøjlen 29 på barnevognen går i hak: „click“.
- Forsigtig!** Sørg for, at barnestolen er sat sikkert sammen med barnevognen.

Afmontering

- ✎ Hold fast i bærehåndtaget til barnestolen 5.
- ✎ Tryk på den grå knap 30 på holderen 13 (click & go) og træk samtidig lukkeren 31 opad.
- ✎ Vip barnestolen frem, indtil den kan tages af barnevognen.



7. Plejeanvisning



Bevarelse af barnestolens beskyttende virkning

- Ved uheld med en kollisionshastighed på over 10 km/t kan barnestolen have taget skade, uden at det kan ses. Få producenten til at undersøge barnestolen for skader, og lad denne afgøre, om stolen evt. skal udskiftes.
- Kontroller med jævne mellemrum, at ingen af de vigtige dele har taget skade. Forvis Dem om, at de mekaniske komponenter fungerer efter hensigten.
- Pas på, at barnestolen ikke kommer i klemme mellem hårde bildele (f.eks. bildøren, glideskinnerne osv.) og på den måde beskadiges.



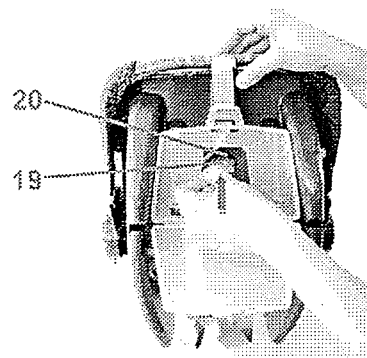
- Barnestole, der er blevet beskadiget (f.eks. fordi de er faldet ned), skal altid efterses af producenten.

7.1 Pleje af selelåsen

En velfungerende selelås bidrager væsentligt til sikkerheden. Evt. fejlfunktioner (se nedenfor) skyldes som regel snavs:

Funktionsfejl

- Låsetungerne er meget længe om at springe ud, når der trykkes på den røde knap.
- Låsetungerne går ikke i hak (hopper ud igen).
- Låsetungerne går i hak uden tydeligt "klik".



20

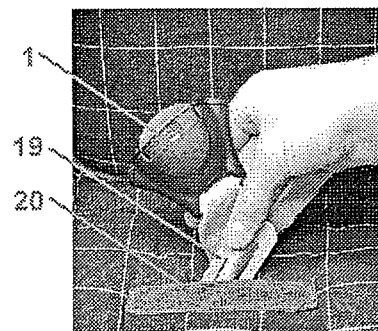
- Låsetungerne møder modstand (som om de trykkes ned i en dej).
- Der skal bruges mange kræfter på at åbne selelåsen.

Modforanstaltning

Sådan vaskes selelåsen, så den fungerer fejlfrit igen:

1. Afmonter selelåsen

- ✎ Luk selelåsen op 1 (tryk på den røde knap).
- ✎ Løsn selerne (se 3.4).
- ✎ Vip barnestolen bagud, og luk brugsanvisningsholderen op.
- ✎ Skub metalpladen 19, som forbinder selelåsen 1 med barnestolen, på højkant gennem seleslidsen 20.



2. Vask af selelås

- ✎ Læg selelåsen 1 i blød i varmt vand og opvaskemiddel i mindst 1 time. Skyl låsen grundigt, og læg den til tørring.

3. Montering af selelås

- ✎ Skub metalpladen 19 på højkant (oppefra og ned) gennem seleslidsen 20 i betrækket og gennem barnestolen.. Træk kraftigt i selelåsen 1 og kontroller, at den er spændt **ordentligt fast**.

Funktionsfejl

- Låsetungen 2 kan ikke føres ind i selelåsen 1.

Modforanstaltning

- ✎ Selelåsen 1 åbnes, ved at den røde knap låses op.



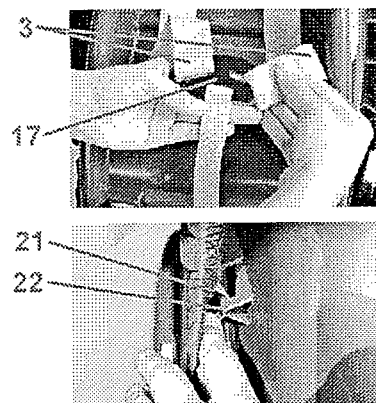
7.2 Rengøring

Til barnestolen må der kun benyttes de originale RÖMER-reservebetræk, da disse udgør en vigtig del af hele systemets funktion. Reservebetræk kan købes i specialforretninger eller hos ADAC (tysk autoklub, svarer til FDM).



Barnestolen må **ikke** benyttes uden betræk.

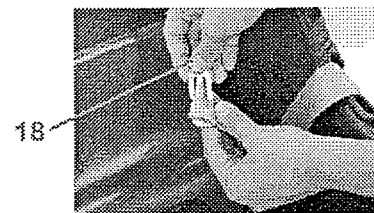
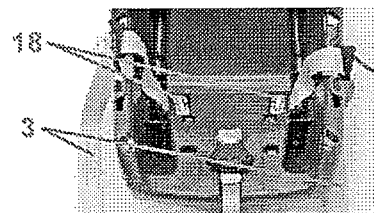
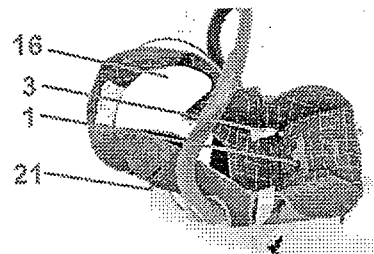
- **Betrækket** kan aftages til vask. Vaskes ved 30°C i vaskemaskinen (finvask). Følg vaskeanvisningerne på betrækket. Hvis betrækket vaskes ved varmere temperaturer end 30°C, kan farverne løbe ud. Betrækket må ikke centrifugeres, og det må under ingen omstændigheder tørres i tørretumbleren (stoffet løsner sig fra puden).



- Barnestolens **plastdele** tørres af med sæbevand. **Undgå** brug af stærke rengøringsmidler (f.eks. opløsningsmidler).
- **Selerne** kan tørres af med lunkent sæbevand.
Forsigtig! Fjern aldrig låsetungerne 2 fra selerne.

7.3 Aftagning af betrækket

- ☞ Luk selelåsen op 1 (tryk på den røde knap).
- ☞ Tag skulderselerne 3 ud af forbindelsesdelen 17.
- ☞ Tag gummistropperne 21 til betrækket ud af krogene 22 under barnestolens kant.
- ☞ Træk skulderselerne 3 ud af seleslidserne 6.

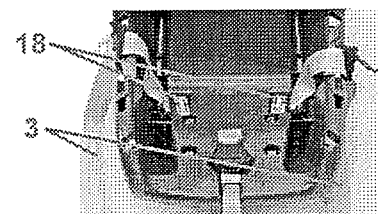
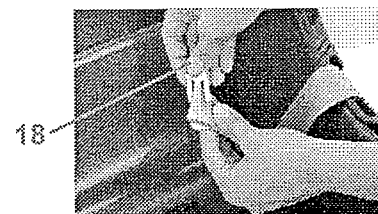
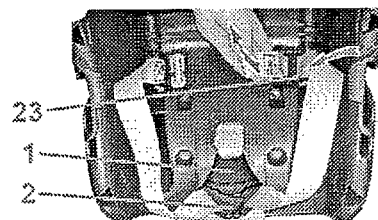


7.3

- ✎ Tag skulderselerne 3 med låsetungerne 2 ud af betrækket.
- ✎ Tag selelåsen 1 ud af betrækket.
- ✎ Tag skulderpolstringerne 26 ud.
- ✎ Nu kan hovedstøtten 16 aftages og betrækket tages af.

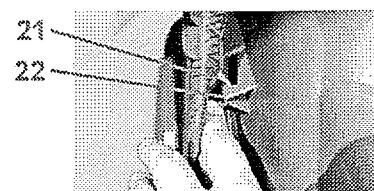
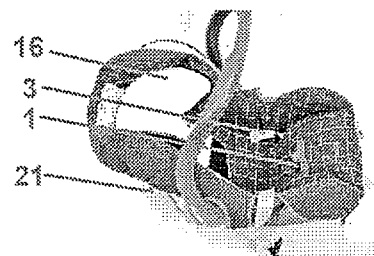
7.4 Afmontering af selerne

- ✎ Tag skulderselerne 3 og betrækket af som beskrevet (se 7.3).
- ✎ Træk metaldelen 18 ud, som selen 3 er fastgjort med nederst på barnestolen.
- ✎ Skub selestropperne på den korte side af metaldelen 18 tilbage, og tag den ud.
- ✎ Nu kan selernes tages af.



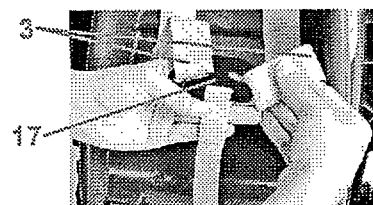
7.5 Montering af selerne

- ✎ Sæt låsetungerne 2 i hak i selelåsen 1 (se 3.5).
- ✎ Sæt nu først selestroppen, som er markeret med en ekstra søm, gennem den udvendige og derefter gennem den indvendige sideslids 23 på barnestolen. **Forsigtig!** Selerne må ikke sno sig.
- ✎ Sæt metaldelen 18 ind i selestroppen (først den lange og så den korte side af metaldelen 18).
- ✎ Træk i selen 3, indtil metaldelen 18 ligger lige i barnestolens fordybning.
- ✎ Åbn selelåsen 1 igen.
- ✎ Sæt skulderselerne 3 og betrækket på som beskrevet (se 7.6).



7.6 Påsætning af betrækket

- ✎ Sæt betrækket med udskæringen over hovedstøtten 16.
- ✎ Sæt skulderselerne 3 med låsetungerne 2 ind i betrækket.
- ✎ Sæt selelåsen 1 ind i betrækket.
- ✎ Sæt skulderpolstringerne 26 med forbindelsesgummiet gennem bæltelidserne til hovedstøttebetrækket.
- ✎ Sæt betrækket på hovedstøtten 16.
- ✎ Sæt gummistropperne 21 ind i krogene 22 på barnestolens kant.
- ✎ Sæt låsetungerne 2 i hak i selelåsen 1 (se 3.5).
- ✎ Sæt skulderselerne 3 gennem skulderpolstringerne 26 og bæltelidserne 6.



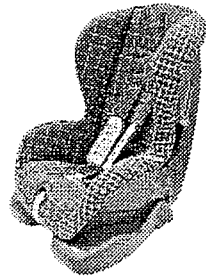
Forsigtig! Skulderselerne 3 må ikke snos eller byttes om.

- ✎ Sæt igen skulderselerne 3 ind i forbindelsesdelen 17.

8. Affaldedeposering

Vær opmærksom på de nationale og lokale forskrifter omkring deponering af affaldsprodukter.

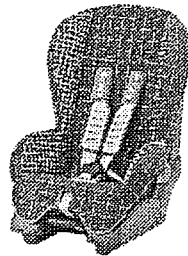
Deponering af emballagen	
	Container til pap
Deponering af enkeltdele	
Betræk	Restaffald, termisk forarbejdning
Plastdele	I containere i henhold til mærkningen
Metaldele	Container til metal
Selebånd	Container til polyester
Lås & tunge	Restaffald



RÖMER LORD



RÖMER DUO



RÖMER KING quickfix



9. Stoleudvalg

RÖMER Barnestol til bilen	Afprøvet og godkendt i henhold til ECE R 44/03	
	Gruppe	Kropsvægt
• LORD • KING quickfix • DUO	1	9 til 18 kg

10. 2 års garanti

Barnestole til bilen/cyklen: Der ydes 2 års garanti på fabrikations- eller materialefejl. Garantiperioden begynder den dag, produktet købes. De bedes opbevare det udfyldte garantikort, det af Dem underskrevne udleveringsbevis samt købskvitteringen i hele garantiperioden.



I forbindelse med evt. reklamationer skal garantibeviset vedlægges barnestolen. Garanti ydes kun, hvis barnestolen er blevet behandlet med den fornødne omhu og returneres i ren og god stand.

Garantien dækker ikke:

- naturlig slitage samt skader, der er opstået som følge af for voldsom belastning.
- Skader, der er opstået, fordi barnestolen er blevet behandlet forkert eller anvendes i strid med det egentlige formål.

Garanti eller ej?

Stoffer: Alle vore stoffer opfylder meget strenge krav hvad angår deres farveægthed i forhold til UV-stråler. Alligevel vil stoffernes farve falme, hvis de



udsættes for UV-stråler. Der er her tale om normal slitage og ikke om materialefejl, og der vil derfor ikke blive ydet nogen garanti.

Lås: Hvis der konstateres funktionsfejl på selelåsen, skyldes dette som regel snavs, der kan vaskes væk. Hold Dem til anvisningerne i betjeningsvejledningen i forbindelse med rengøring af selelåsen.

Hvis De ønsker at gøre brug af garantiordningen, bedes De henvende Dem til en specialforretning, hvor De vil blive vejledt af professionelle fagfolk. Ved behandling af reklamationer vil der blive anvendt produktspecifikke nedskrivningstakster. Vi gør i den forbindelse opmærksom på vore Almindelige Forretningsbetingelser, som De kan få udleveret hos forhandleren.



Anvendelse, pleje og vedligeholdelse

Barnestolen til bilen/cyklen skal behandles i overensstemmelse med betjeningsvejledningen. Vi gør udtrykkeligt opmærksom på, at der kun må benyttes originalt tilbehør / reservedele.



11. Garantikort / udleveringskontrol

Navn:

Adresse:

Postnummer:

By:

Telefon (inkl. omr.-nr.):

E-Mail:

Barnestol til bilen/cyklen:

Artikelnummer:

Stoffarve (dessin):

Tilbehør:





Udleveringskontrol:

- | | | |
|----------------------------|--|--|
| 1. Fuldstændighed | ☐ afprøvet / i orden | ☐ Jeg har afprøvet barnestolen til bilen/cyklen og forvisset mig om, at jeg har fået udleveret samtlige dele, og at stolen er fuldt funktionsdygtig. |
| 2. Funktionskontrol | | |
| - Justeringsmekanisme sæde | ☐ afprøvet / i orden | ☐ Jeg har modtaget omfattende informationer om produktet og dets funktioner inden købet og taget pleje- og vedligeholdelsesanvisningerne til efterretning. |
| - Selejustering | ☐ afprøvet / i orden | |
| 3. Er stolen intakt | | |
| - Kontrol af sæde | ☐ afprøvet / i orden | |
| - Kontrol af stof | ☐ afprøvet / i orden | |
| - Kontrol af plastdele | ☐ afprøvet / i orden | |

Købsdato: _____

Køber (underskrift): _____

Forhandler: _____

Forhandlerens stempel